



ENERGY SMART



MORE ENERGY EFFICIENT

Más eficiencia energética

Plus économe en énergie



MORE POWERFUL AIRFLOW

Flujo de aire más potente

Plus puissant flux d'air



PRECISE SPEED CONTROL

Control preciso de velocidad

Le contrôle précis de la vitesse

10 YEAR

SATISFACTION GUARANTEE

Satisfacción garantizada

Satisfaction garantie

CONTENTS

Important Instructions	2
Getting Started	4
Cleaning	5
Grill & Blade Removal	6
Troubleshooting	7

Español p. 8
Français p. 16

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See our website to view, download and print the most current version of this owner's guide.

INTENDED USE: This product is intended to circulate the air in indoor living spaces only in the United States and Canada. This product is not intended for commercial or industrial use. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty.

WARNING: Risk to Children and Impaired Persons

- Supervision is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by children under age 12 and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

INSTALLATION WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Place this product away from curtains, draperies, tablecloths and other fabrics, since they may be drawn into the fan, damage the motor and/or cause a fire.
- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, fireplaces, stoves

or other high temperature heat sources. Do not use this product in a window, on an uneven or unstable surface, or near water.

- The appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub or shower or position product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container. Do not use this product outdoors or expose it weather or elements.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.

SAFE USE WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- **WARNING:** To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch.
- Do not operate unit if the unit has been dropped or damaged. Do not use this product if it has a damaged power cord or plug. To avoid risk of electrical shock, do not attempt to repair or replace parts. Only original replacement parts may be used. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Vornado Consumer Service at 1-800-234-0604 (phone) or consumerservice@vornado.com (email) for further instructions about replacement and repair.
- Risk of fire. Your appliance is equipped with a detachable external power supply and cord. The detachable external power supply and

cord have no user replaceable parts. If the power supply or cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Use only the detachable external power supply and cord that comes with your product.

- Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on the rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.
- Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
- While the product is plugged in, do not insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.
- A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlets.
- Before moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug. To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.

SERVICING WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center.

FCC Consumer Advisement

This equipment may generate, use and/or radiate radio frequency energy that may cause harmful interference to radio communications. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to contact Vornado Consumer Service. Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.

DISPOSAL WARNING

To reduce waste and environmental harm, observe the following:



PACKAGE RECYCLING: The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable. Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.



WEEE Recycling

- **Waste Electrical and Electronic Equipment Disposal:** This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

GETTING STARTED

DIRECTABLE AIRFLOW

Direct the airflow where you want it.

FINGER FRIENDLY DESIGN

Resists curious fingers.

SILICON FEET

Non-marking feet added for stability.



VARIABLE SPEED CONTROL

1. Rotate knob to the right to turn on and increase speed.
2. Rotate knob to left to lower speed and turn off.



1. Insert DC power cord plug into port located on the back side of the circulator.
2. Connect the AC power cord to the power supply.
3. Plug the power cord into a power outlet.

POWER SUPPLY
(24V DC/1.5 AMP)



Note: It is normal for the power supply to be slightly warm to the touch as the product runs.

CLEANING

Because your product moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning to remove lint, dust and grime. Never clean the product in any manner other than instructed in this owner's guide.



WARNING

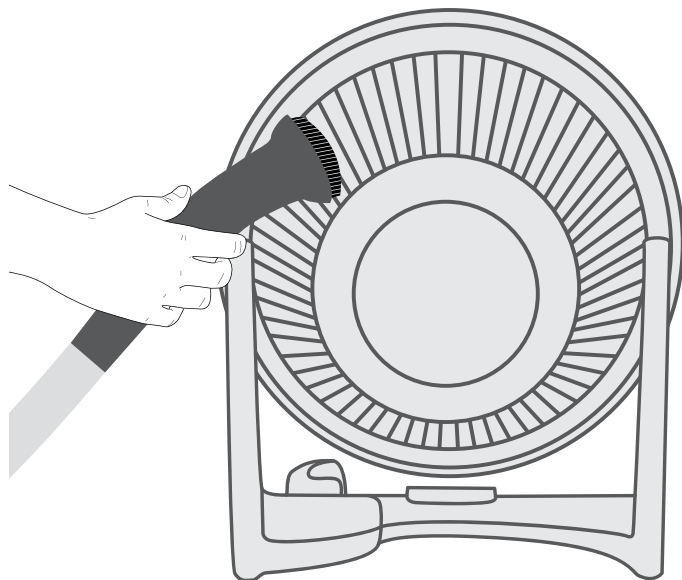
Observe the following safety information to avoid risks and property damage.

- **Do** unplug your product before cleaning.
- **Do Not** use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning.
- **Do Not** attempt to repair or replace parts.



The motor is permanently lubricated and requires no oiling.

1. Dust or wipe the circulator with a damp cloth.
2. Use the brush attachment on your household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust.




GRILL & BLADE REMOVAL

WARNING: To reduce the risk of electrical shock and injury to persons, unplug the circulator before removing the grill or blade.

GRILL REMOVAL

1. Release the front grill clips located at the 10, 6 and 2 o'clock positions. Press the Front Grill Clip downward to release.

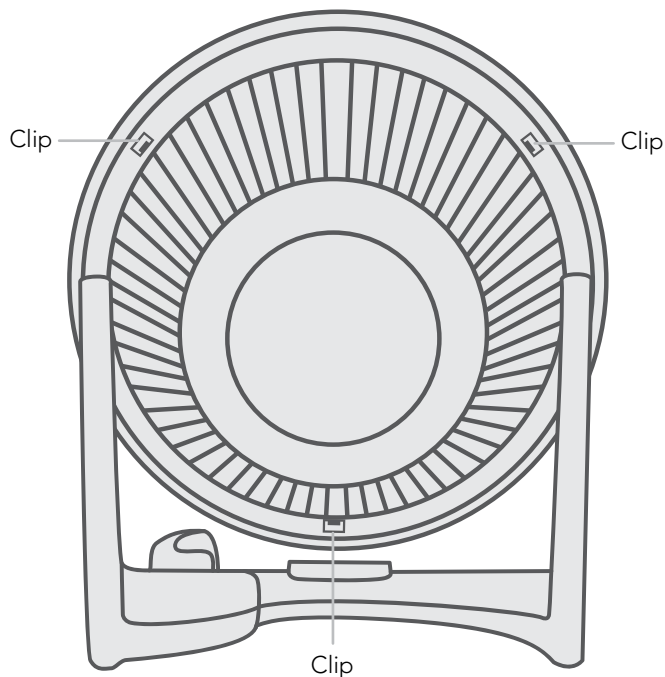
 **Tip** A flat head screw driver may be used if front grill clips are difficult to release.

2. Dust or wash Grill with a mild dishwashing soap.
3. To reattach - align the front grill clips with the holes and firmly snap each clip back into place.

BLADE REMOVAL

1. First, remove the blade by pulling the blade straight out from the shaft.
2. Dust or wash Blade with a mild dishwashing soap.
3. To reattach - be certain the flat side of the shaft aligns directly with the corresponding flat side on the blade's socket. Push the blade all the way on the shaft until it bottoms out. **Do not use a hammer as this could result in bearing damage.**

Note: Do not place grill or blade in dishwasher. The excessive heat can distort the plastic.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM

POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION

The unit fails to power on.

Unit is not plugged in. Plug Power Cord into electrical outlet. Ensure the AC power cord is plugged into the power supply and ensure DC power cord is plugged into the circulator.

Ensure unit fan speed setting is selected.

Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.

The outlet is worn or damaged. Try another outlet or contact a qualified electrician.

Airflow is weak or slow.

Unit set to a low speed setting. Adjust to a higher speed setting.

Airflow is blocked. Remove obstruction.

Adjust direction of airflow towards the user.

GFCI has tripped.

Under certain conditions, it is possible for a reset GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) outlet to trip when the user is changing speeds on a Vornado circulator. In this event, change to an outlet that is not connected to a GFCI device. It could also indicate a weak or defective GFCI outlet. Contact a qualified electrician to check the GFCI outlet.

CONTENIDO

Instrucciones Importantes	9
Primeros Pasos	12
Limpieza	13
Cómo Quitar La Rejilla y La Paleta	14
Solución De Problemas	15

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte nuestro sitio web para ver, descargar e imprimir la versión más actualizada de esta guía del propietario.

USO PREVISTO: Este producto está previsto para circular el aire de espacios interiores de viviendas solo en Estados Unidos y Canadá. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto.

ADVERTENCIA: Riesgo Para Niños y Personas Con Discapacidad

- Se requiere la supervisión durante la instalación, la operación, la limpieza y el mantenimiento de este producto por parte de niños menores a 12 años y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en

cuenta lo siguiente:

- Coloque este producto alejado de cortinas, tapices, manteles y otras telas, ya que podrían ser atraídas por el ventilador, dañar el motor o causar un incendio.
- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de alta temperatura. No utilice este producto en una ventana, o en una superficie despareja o inestable, ni cerca de agua.
- El artefacto, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni coloque el producto de donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No utilice este producto al aire libre o expuesto a la intemperie.
- No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.

ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- **ADVERTENCIA:** Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje.
- No haga funcionar la unidad si esta se ha caído o está dañada.

No utilice este producto si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar ni reemplazar piezas. Solo se deben utilizar piezas de recambio originales. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de reparación o personas con similar capacitación deben reemplazarlo para evitar peligros. Comuníquese con el Servicio al Cliente de Vornado al 1-800-234-0604 (teléfono) o en consumerservice@vornado.com (correo electrónico) para obtener más instrucciones sobre reemplazos y reparaciones.

- Riesgo de incendio. Su artefacto esta equipado con un suministro de alimentación extraíble y un cable. La fuente de alimentación externa desmontable y el cable no tienen piezas reemplazables para el usuario. Si la fuente de alimentación o el cable están dañados, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona con la misma calificación para evitar un peligro. Utilice únicamente la fuente de alimentación externa desmontable y el cable que viene con su producto.
- Antes de enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sean compatibles con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
- Nunca utilice el cable como una manija, jale, separe ni tire del cable de alimentación.
- Mientras el producto esté enchufado, no coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de entrada o salida ya que podrían causar el riesgo de descarga eléctrica o de incendio, o dañar el producto.
- Un calce no firme entre la toma de corriente de pared (receptáculo) y el enchufe pueden causar sobrecalentamiento del enchufe. Deje de utilizar el producto en esta toma de corriente. Comuníquese con un electricista calificado para reemplazar las tomas con corriente flojas o desgastadas.

- Antes de mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe. Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.

ADVERTENCIA DE REPARACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Limpie su producto regularmente, solo como se indica en este manual. Antes de limpiar, apague y desenchufe el producto. No utilice gasolina, diluyentes, solventes, amoníacos ni otros químicos para limpiar. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas.
- No abra la carcasa del artefacto mientras el producto esté enchufado. Para evitar el riesgo de descarga, todo servicio o reparaciones deben ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Vornado.

Aviso De FCC Al Consumidor

Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. Si este equipo causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por el encendido y apagado del equipo, se alienta a que el usuario se comunique con el Servicio de Atención al Cliente de Vornado. Cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados por la parte responsable de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.

ADVERTENCIA DE ELIMINACIÓN

Para reducir los desechos y el daño ambiental, tenga en cuenta lo siguiente:



RECICLADO DEL PAQUETE: El paquete protege el artefacto de los daños de transporte. Los materiales del paquete están seleccionados desde un punto de vista del cuidado del medioambiente y de las tecnologías de eliminación; por lo tanto, son reciclables. Elimine todos los materiales del paquete de una manera responsable con el medioambiente.



Reciclado WEEE

- **Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos:** Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos del hogar en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación de residuos no controlada, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sustentable de recursos materiales. Para devolver un dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y de recolección, o comuníquese con el vendedor donde compró el producto. Ellos pueden aceptar el producto para dar un reciclado seguro para el medioambiente.

PRIMEROS PASOS

FLUJO DE AIRE DIRECCIONABLE

Ajuste la dirección del flujo de aire hacia donde lo desee.

DISEÑO PROTECTOR DE DEDOS

Resistente a dedos curiosos.

PATAS DE SILICONA

Se agregaron patas que no dejan marca para una mayor estabilidad.



CONTROL CON VELOCIDAD VARIABLE

1. Gire la perilla hacia la derecha para encender y subir la velocidad.
2. Gire la perilla hacia la izquierda para bajar la velocidad y apagar.



1. Inserte el enchufe del cable de alimentación DC en Puerto se encuentra en la parte posterior de la bomba de circulación.
2. Conecte el cable de energía de CA en la fuente de energía.
3. Enchufe el cable de energía en un tomacorriente.

FUENTE DE ENERGÍA (24V CC/1.5 AMP)

Nota: Es normal que la fuente de alimentación esté ligeramente caliente al tacto mientras que el producto este operando.

LIMPIEZA

Como el producto mueve mucha cantidad de aire, debe limpiarse con regularidad para eliminar pelusas, polvo y suciedad. No limpie el producto de una forma no indicada en esta guía del propietario.

ADVERTENCIA

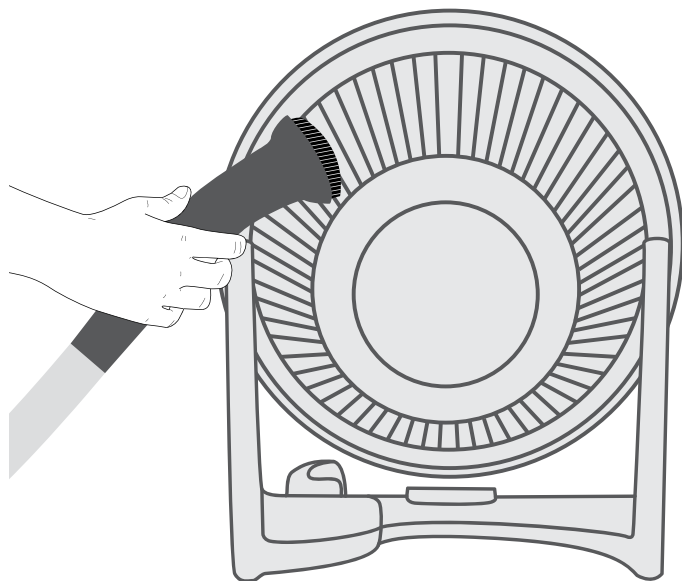
Tenga en cuenta la siguiente información de seguridad para evitar riesgos y daños materiales.

- Desenchufe el producto antes de limpiarlo.
- No utilice gasolina, diluyente, solvente, amoníaco u otros químicos para limpiar.
- No intente reparar o cambiar las piezas.



El motor se lubrica permanentemente y no necesita aceitado.

1. Saque el polvo o limpie el circulador con un trapo húmedo.
2. Use el accesorio cepillo de su aspiradora para aspirar el polvo acumulado en la unidad.



CÓMO QUITAR LA REJILLA Y LA PALETA

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica y lesiones a personas, desenchufe el circulador antes de quitar la paleta.

REJILLA EXTRAÍBLE

1. Quite los clips de la rejilla frontal ubicados en las posiciones de las horas 10, 6 y 2. Presione el clip de la rejilla frontal para sacarla.



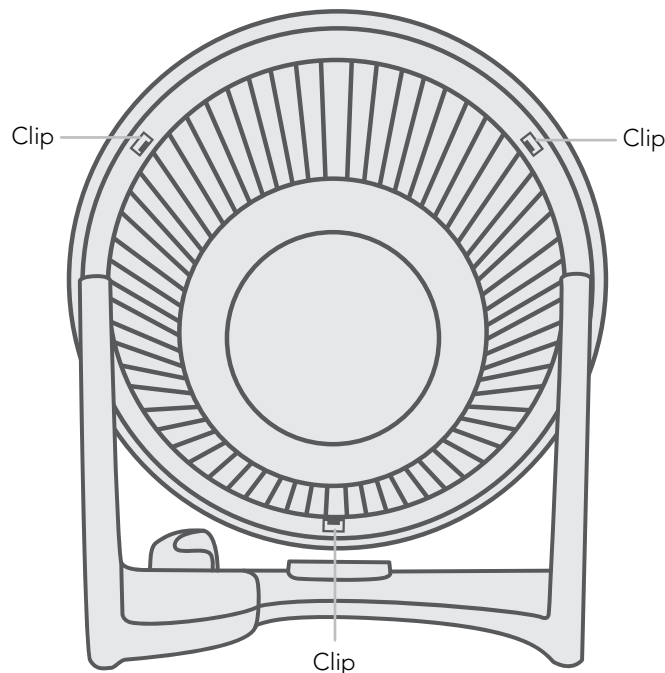
Puede usar un destornillador de punta plana si le resulta difícil sacar los clips de la rejilla frontal.

2. Limpie o lave con detergente lavavajillas suave.
3. Para volver a colocar, alinee los clips de la rejilla frontal con los orificios y coloque a presión cada clip en su lugar.

CÓMO QUITAR LA PALETA

1. Primero, quite la paleta sacándola del eje.
2. Limpie o lave con detergente lavavajillas suave.
3. Para volver a colocarla, asegúrese de que el lado plano del eje se alinee directamente con el lado plano correspondiente de la cavidad de la paleta. Presione la paleta hasta el final sobre el eje hasta que toque fondo. **No use martillo porque podría dañar el rodamiento.**

Nota: No coloque la rejilla en el lavavajillas. El calor excesivo puede deformar el plástico.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA

POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN

La unidad no enciende.

La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de energía en el tomacorriente. Verifique que el cable de energía de CA esté enchufado en la fuente de energía y verifique que el cable de energía de CC esté enchufado en el circulador.

Verifique que esté seleccionada la velocidad del ventilador de la unidad.

La unidad está dañada o debe repararse. Deje de usarla y desenchúfela. Comuníquese con el Servicio de Atención al Consumidor para recibir ayuda.

El tomacorriente está deteriorado o dañado. Intente enchufarlo en otro tomacorriente o comuníquese con un electricista cualificado.

El flujo de aire es débil o lento.

La unidad está configurada en una velocidad baja. Configure la unidad en una velocidad más alta.

El flujo de aire está bloqueado. Elimine la obstrucción.

Ajuste la dirección del flujo de aire hacia el usuario.

Ha saltado el interruptor GFCI.

En ciertas condiciones, es posible que el tomacorriente del GFCI (interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra) salte cuando el usuario está cambiando las velocidades en un circulador Vornado. En este caso, cambie a un tomacorriente que no esté conectado a un dispositivo GFCI. También podría indicar un tomacorriente GFCI débil o defectuoso. Comuníquese con un electricista cualificado para revisar el tomacorriente GFCI.

TABLE DES MATIÈRES

Instructions Importantes.....	17
Pour Démarrer	20
Nettoyage	21
Retrait De La Grille Et De La Pale.....	22
Dépannage	23

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le présent guide d'utilisation et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Consultez notre site Web pour lire, télécharger et imprimer la version la plus récente du présent guide d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour faire circuler l'air uniquement dans les pièces intérieures, au Canada et aux États-Unis. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite d'une utilisation ou d'une modification non autorisées du produit. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT : Risques pour les enfants et les personnes souffrant d'incapacités

- Pendant l'installation, le fonctionnement, le nettoyage et l'entretien de ce produit, il faut assurer la supervision des enfants âgés de moins de douze ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses pièces ou son matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter

les consignes suivantes :

- Placer ce produit à l'écart des rideaux, des draperies, des nappes ou d'autres tissus, car l'appareil pourrait les aspirer, ce qui endommagerait le moteur et/ou causerait un incendie.
- Aucune partie de ce produit (l'appareil, son cordon d'alimentation, sa fiche, son emballage, etc.) ne doit se trouver près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée. Ne pas utiliser ce produit dans une fenêtre, sur une surface inégale ou instable, ou près de l'eau.
- L'appareil, son bloc d'alimentation, son cordon d'alimentation et sa fiche ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui. Placer l'appareil près d'une prise facilement accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION SÛRE — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de surcharge du circuit, d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit

- avec un dispositif de régulation de vitesse à semi-conducteurs (par ex., gradateur).
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si celui-ci est tombé ou a été endommagé. Ne pas utiliser ce produit si son cordon ou sa fiche sont endommagés. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas essayer de réparer ou de remplacer des pièces. Seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute autre personne ayant des compétences similaires afin d'éliminer les dangers potentiels. Communiquer avec le service aux consommateurs de Vornado au 1 800 234-0604 (téléphone) ou à l'adresse consumerservice@vornado.com (courriel) pour obtenir des instructions sur le remplacement et la réparation du produit.
 - Risque d'incendie. Votre appareil est équipé d'une alimentation et d'un cordon d'alimentation externe détachables. Le bloc d'alimentation externe amovible et le cordon ne contiennent aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Si le bloc d'alimentation ou le cordon sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute autre personne qualifiée afin d'éliminer les dangers potentiels. Utiliser uniquement le bloc d'alimentation externe amovible et le cordon fournis avec le produit.
 - Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques figurant sur l'étiquette signalétique, y compris la tension, concordent avec celles de l'alimentation électrique de la prise.
 - Ne jamais se servir du cordon comme poignée ni le tirer d'un coup sec, l'étirer ou le tendre excessivement.
 - Quand l'appareil est branché, ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.

- Lorsque la fiche est insérée dans la prise murale, elle doit rester fermement en place, sinon elle pourrait surchauffer et se déformer. Cesser d'utiliser la prise pour faire fonctionner le produit si la fiche ne reste pas en place. Contacter un électricien compétent pour faire remplacer la prise si elle est usée ou qu'elle ne maintient pas une fiche électrique en place.
- Avant de déplacer le produit, de le repositionner, d'en faire l'entretien ou de le nettoyer ou quand le produit n'est pas utilisé, se servir des commandes du produit pour mettre celui-ci hors tension, puis le débrancher. Pour débrancher l'appareil de la prise, saisir uniquement la fiche et la tirer. De plus, lors d'un orage ou si le produit doit être laissé longtemps sans surveillance, éteindre le produit et le débrancher.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'ENTRETIEN — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Nettoyer régulièrement le produit; pour ce faire, suivre uniquement les instructions du présent guide d'utilisation. Avant le nettoyage, mettre le produit hors tension, puis le débrancher. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant, d'ammoniac ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Consulter les instructions de NETTOYAGE fournies.
- Si l'appareil est branché, ne pas ouvrir son boîtier. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé de Vornado.

AVIS DE LA FCC À L'INTENTION DES CONSOMMATEURS

Cet équipement peut générer, utiliser et/ou émettre de l'énergie de fréquence radio pouvant nuire aux communications radio en les brouillant. Si cet appareil cause du brouillage qui nuit à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, nous encourageons l'utilisateur à

communiquer avec le service aux consommateurs de Vornado. Les modifications de cette unité, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait annuler autorisation votre d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA MISE AU REBUT

Suivre les consignes ci-dessous afin de réduire les déchets et les effets négatifs sur l'environnement :



RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE : L'emballage protège l'appareil contre les dommages durant le transport. Les matériels d'emballage ont été sélectionnés en fonction de leurs propriétés écologiques et de leur facilité d'élimination. Ils peuvent donc être recyclés. Mettez tous les matériels d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.



Recyclage Des DEEE

- **Mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE):** cette indication signale que, dans l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets domestiques. Par mesure de prévention pour l'environnement et la santé humaine, il est essentiel de le recycler de façon responsable selon le principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de reprise ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Celui-ci peut reprendre le produit afin de le faire recycler d'une façon qui respecte l'environnement.

POUR DÉMARRER

JET D'AIR ORIENTABLE

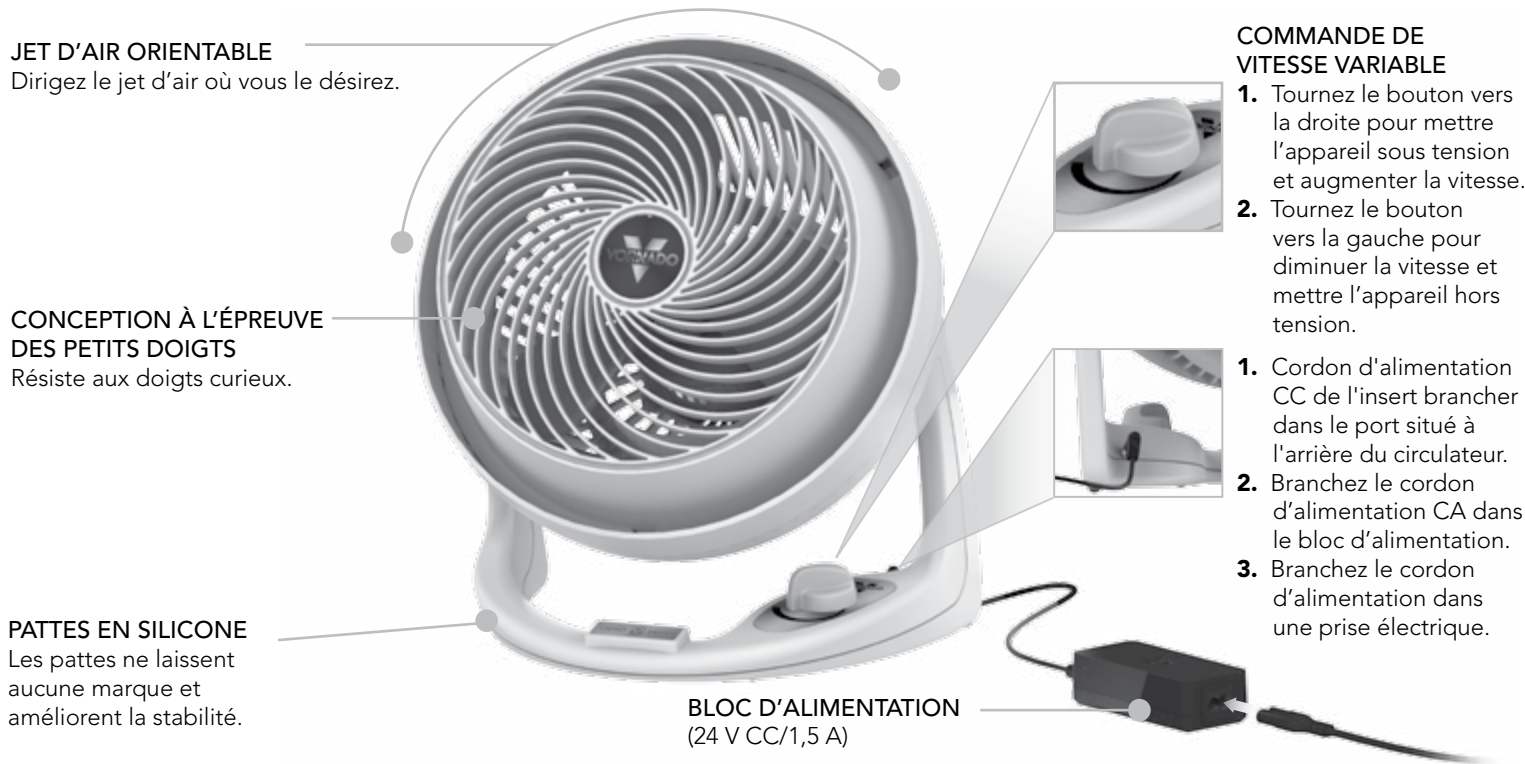
Dirigez le jet d'air où vous le désirez.

CONCEPTION À L'ÉPREUVE DES PETITS DOIGTS

Résiste aux doigts curieux.

PATTES EN SILICONE

Les pattes ne laissent aucune marque et améliorent la stabilité.



BLOC D'ALIMENTATION (24 V CC/1,5 A)

Remarque : Il est normal pour l'alimentation d'être légèrement chaude au toucher que le produit fonctionne.

COMMANDE DE VITESSE VARIABLE

1. Tournez le bouton vers la droite pour mettre l'appareil sous tension et augmenter la vitesse.
2. Tournez le bouton vers la gauche pour diminuer la vitesse et mettre l'appareil hors tension.
1. Cordon d'alimentation CC de l'insert brancher dans le port situé à l'arrière du circulateur.
2. Branchez le cordon d'alimentation CA dans le bloc d'alimentation.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

NETTOYAGE

Puisque le produit déplace une importante quantité d'air, il aura besoin d'être nettoyé régulièrement pour éliminer les peluches, la poussière et la saleté. Ne nettoyez jamais l'humidificateur d'une façon différente de celle expliquée dans le présent guide d'utilisation.

AVERTISSEMENT

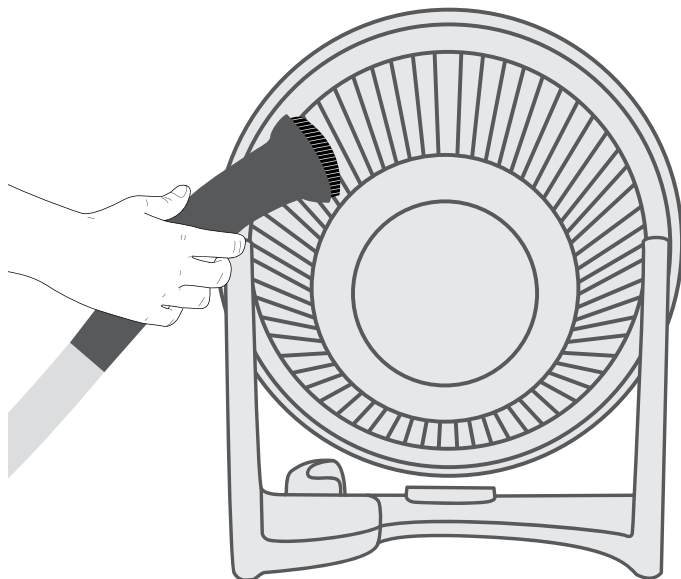
Respectez les mesures de sécurité suivantes pour éviter les risques et les dommages matériels.

- Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'essence, de diluant, de solvant, d'ammoniac ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.
- N'essayez pas de réparer ou de remplacer des pièces.



Le moteur est lubrifié en permanence; il n'est donc pas nécessaire de le graisser.

1. Époussetez le ventilateur ou essuyez-le à l'aide d'un chiffon humide.
2. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée.



RETRAIT DE LA GRILLE ET DE LA PALE

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de décharge électrique et de blessures, débranchez le ventilateur avant d'enlever la pale.

GRILLE AMOVIBLE

1. Dégagez les pinces de la grille avant, qui se trouvent aux positions correspondant à 2 h, 6 h et 10 h sur un cadran. Appuyez sur les pinces de la grille avant en les poussant vers le bas pour les dégrafer.



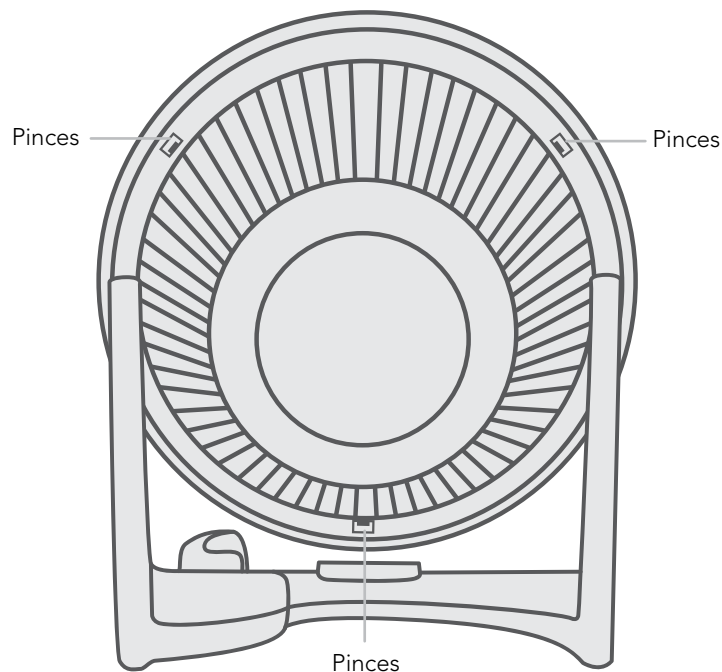
Si vous avez de la difficulté à dégrafer les pinces de la grille avant, vous pouvez utiliser un tournevis à lame plate.

2. Épongez ou nettoyez avec un détergent à vaisselle doux.
3. Pour remettre la grille, alignez les pinces de la grille avant sur les trous, puis emboîtez fermement chaque pince en place.

RETRAIT DE LA PALE

1. Pour retirer la pale, tirez sur la pale pour l'enlever de l'arbre.
2. Épongez ou nettoyez avec un détergent à vaisselle doux.
3. Pour remettre la pale, assurez-vous que le côté plat de l'arbre est directement aligné sur le côté plat correspondant de l'emboîtement de la pale. Poussez la pale pour l'enfoncer complètement sur l'arbre.
N'utilisez pas un marteau, car il pourrait endommager les pièces.

Remarque: Ne nettoyez pas la grille au lave-vaisselle, car la chaleur élevée peut déformer le plastique.



DÉPANNAGE

PROBLÈME

CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

L'appareil ne se met pas sous tension.

L'appareil n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA est branché dans le bloc d'alimentation et que le cordon d'alimentation CC est branché dans le ventilateur.

Assurez-vous d'avoir sélectionné un réglage de vitesse.

L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cessez d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

La prise est usée ou endommagée. Essayez d'utiliser une autre prise ou contactez un électricien compétent.

La circulation d'air est faible ou lente.

L'appareil a été réglé à vitesse faible. Utilisez une vitesse plus élevée.

La circulation d'air est entravée. Enlevez ce qui entrave la circulation d'air.

Dirigez la circulation d'air vers l'utilisateur.

Le DDFT a été déclenché.

Dans certaines conditions, il est possible qu'un DDFT (disjoncteur de fuite de terre) avec touche de réinitialisation soit déclenché quand l'utilisateur change la vitesse d'un ventilateur Vornado. Dans ce cas, branchez l'appareil dans une prise non reliée à un DDFT. Le problème peut aussi indiquer que la prise reliée au DDFT est faible ou défectueuse. Contactez un électricien compétent pour faire vérifier la prise reliée au DDFT.

10 YEAR

SATISFACTION
GUARANTEE

OUR WARRANTY

Vornado Air LLC (“Vornado”) warrants to the original consumer or purchaser this Vornado® Whole Room Circulator (“Product”) is free from defects in material or workmanship for a period of ten (10) years from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

For warranty or repair service: Call 1-800-234-0604 or email help@vornado.com to obtain a Return Authorization (“RA”) form. Please have or include your Product’s model number and serial number, as well as your name, address, city, state, zip code and phone number when contacting Vornado for warranty service.

After receiving the RA form, ship your Product to: Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. For your convenience, please have your model number and serial number when contacting Vornado with service inquiries. To assure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock. Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, labor, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency

of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center, or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties. The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to follow these instructions or improper product use. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. © All rights reserved. All technical information, data, and instructions for the installation, connection, and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.



Made in the USA of US and imported parts.

© 2017 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 U.S. Specifications subject to change without notice. Vornado® is a trademark owned by Vornado Air LLC.

we expect
this product
to be **PERFECT**

Esperamos que este producto sea perfecto
Si no lo es, ayúdenos a corregirlo

Nous exigeons de nos produits qu'ils soient parfaits
Si celui-ci ne l'est pas, nous corrigerons la situation

if it's not,
WE will make
it right

vornado.com

800-234-0604

help@vornado.com